



ガラスドアの施工・保守・取扱説明書

www.andres.glass

Andres Glass Solution は、製品を設置する際に、その分野の専門家の支援やサービスを利用することを推奨しています。ガラスや鏡の角がコンクリートやセラミックタイルなどの硬い物体や表面にぶつからないようにしてください。

■設置および使用前に

- ・製品を取り付けたり使用したりする前に、設置・使用方法・メンテナンスおよび保証に関する手順をお読みください。
- ・説明が不明な場合や質問がある場合は、製品を販売した担当者にお問い合わせください。
- ・設置前に、製品に損傷や欠陥がないことを確認してください。欠陥が見つかった場合は販売店にご連絡ください。
- ・欠陥のある製品を設置しないでください。製造元は結果やクレームについて責任を負いません。
- ・製品仕様に従って、製品が周囲の環境に適しているかどうかを確認してください。木製フレームのドアは、フレームに直接水滴が触れないようにしてください。Andres Glass Solutionの木製フレームのドアと窓は、防腐剤処理が施されていない限り、屋外での使用は想定されていません。
- ・木製の装飾キャップがしっかりと固定されない際は、木材の特性、外部環境要因の影響、あるいはキャップの寸法のわずかな違い（サプライヤーによって異なる場合があります）が原因となる場合があります。予防のために、取り付けの際は防水性のある木工用接着剤を使用することをお勧めします。
- ・この説明書は、部屋の壁がまっすぐで正方形であることを前提としています。必ず水平を確認し、必要に応じて実際の状況にあわせて寸法を調整してください。

■製品の技術的特徴

- ・Andres Glass Solutionは、一貫した品質を保証するさまざまなマット加工技術を使用しています。
- ・異なるガラスメーカーの製品を使用しているため、色調に若干の違いが生じる場合があります。
- ・包装、印刷、付属品は様々なメーカーのものが使用されており、技術、製造ロット、製品タイプによって異なる場合があります。
- ・強化ガラスを使用したすべての製品には、要件に従ってマークが付けられます。
- ・Andres Glass Solutionは、製品に同社の商標およびラベルを使用することができます。

■保証条件

1. 保証期間および有効性

- 1.1 保証条件は、それぞれエストニア共和国と欧州連合の領域に適用されます。
- 1.2 保証は、適用法から生じる消費者の権利の行使を排除するものではありません。
- 1.3 保証は、請求書/領収書の発行日および製品の消費者への配送日から24か月間有効です。
- 1.4 修理の場合、保証期間は修理期間分延長されます。

2. 保証条件の有効性

- 2.1 保証は、保証期間中に製造者の過失により発生した製品の製造、材料、および設計上の欠陥の除去を対象とします。
- 2.2 製造者は、以下の欠陥については責任を負わず、保証は適用されません。輸送中に発生し、製造者の過失に起因しない損傷。不可抗力、事故、消費者または第三者による故意または過失による行為。製品保管中の異物、液体、昆虫、または極端な条件によって引き起こされた損傷。消費者が製品の設置および使用時に、周囲の環境、構造、安全性、およびその他の関連する機能と要件を考慮しなかった場合。不適切な使用、設置、接続、またはメンテナンス。製品が不完全または欠陥のある状態で設置および使用された場合。構造変更または製品の改造。集中的な使用後の自然な摩耗。欠陥が部屋または建物の形状の変更によって引き起こされた場合。
- 2.3 保証は、メンテナンスマニュアルで推奨されている作業を対象としません。
- 2.4 保証は、製品自体とは関係のない、製品に関連して発生した費用や損害には適用されません。
- 2.5 保証は、製品のシール、ヒンジ、ロックには適用されません。これらの摩耗は、使用の強度と条件によって異なります。

www.andres.glass

3. 消費者の権利

- 3.1 欠陥が発見された場合、消費者は購入日から2年以内に販売者に苦情を申し立てる権利があります。
- 3.2 製造業者の専門家による検査の結果、製品の欠陥が証明された場合、消費者は製品の無償修理または新品との交換を要求する権利があります。製造業者は、製品を交換するか修理するかを決定します。
- 3.3 欠陥が修理できない場合、消費者は製品の交換を要求する権利があります。
- 3.4 新しい交換製品は、元の製品と同じ保証の対象となります。
- 3.5 消費者は購入した製品の費用に応じて、欠陥のある製品の返金を要求する権利があります。返金額にはその他の費用は含まれません。

4. 紛争・苦情処理手続きおよび条件

- 4.1 欠陥が発見された場合は、直ちに製品の使用を中止し、製品を販売した販売代理店に連絡してください。
- 4.2 苦情を申し立てる際は、購入時の領収書原本、支払指図書、連絡先情報、製品の欠陥内容、写真および／または動画、そして希望する解決策を添えてください。

5. 製造業者による苦情処理

- 5.1 苦情は、Andres Glass Solutions 0Üが受領後15日以内に審査されます。問題は製造元の専門知識に基づいて評価され、最善の解決策が提示されます。
- 5.2 保証修理は、苦情の提出および審査後、妥当な期間内に実施されます。
- 5.3 Andres Glass Solutions 0Üは、欠陥製品の輸送を手配しません。欠陥による製品の輸送は、お客様の責任となります。お客様は、製品の発送および製造元への返送に関連するすべての費用を手配し、負担する必要があります。
- 5.4 Andres Glass Solutionsは、製造上の欠陥とはみなさず、保証条件に記載されている理由（2.2項参照）によって生じた製品の損傷について責任を負いません。

6. 紛争の可能性のある展開

- 6.1 さらなる評価の必要性
 - 6.1.1 アンドレスの結論と解決策が間違っていると考え、さらなる評価が必要な場合、アンドレスは購入日から少なくとも6か月以内に、追加分析を実施するか、独立した専門家を使用することにより、その決定を確認します。
 - 6.1.2 購入日から6か月後、お客様はご自身の立場を確認する必要があります。最も簡単な方法は、状況に関する専門家の評価を提供する、お客様が選択した独立した専門家に連絡することです。
- 6.2 紛争解決独立した専門家の評価および／またはアンドレスの決定の追加分析の後も意見が異なる場合は、消費者保護および技術規制当局の消費者紛争委員会、必要に応じて郡裁判所に連絡することができます。

Andres Glass Solutions 0Üとお客様との間で解決策を必要とする状況が発生した場合、当社は友好的かつ敬意のある態度を信条とし、相互理解と建設的な解決策を期待しています。Andres Glass Solutions 0Üは製品を体系的に改良しており、動作原理を変更しない範囲で製品の構造を変更する権利を留保します。

サウナドア・窓製品の設置および保証条件

■保証および責任の制限に関する事項

本製品に関する保証は製造元の保証条件に準拠するものとし、輸入者は当該条件の範囲内においてのみ対応を行います。

施工、設置状況、使用環境および維持管理に起因する不具合については、保証の対象外とします。

なお、輸入者は製造元の保証範囲を超える責任を負うものではありません。本製品に関連して発生したいかなる間接的損害（営業損失、休業損害、逸失利益、機会損失、付随的損害等）については、当社および製造者の故意または重過失による場合を除き、責任を負わないものとします。また、当社および製造者が何らかの責任を負う場合においても、その賠償額は当該製品の購入代金を上限とします。

本製品は、当社が別途定める施工指示書および取扱説明書に従って適切に施工・使用された場合に限り、その性能および安全性が確保されることを前提としています。これらの指示に従わない施工または使用に起因する不具合および事故については、当社および製造者は責任を負わないものとします。

本製品に関する一切の紛争については、日本法を準拠法とし、千葉地方裁判所を第一審の専属的合意管轄裁判所とします。

ただし、消費者契約に該当する場合には、法令に基づき消費者に認められる裁判管轄を妨げないものとします。

本保証条件は、2024年1月22日以降に購入された製品に適用されます。

Andres Glass Solutionsおよび株式会社維吹は、これらの保証条件をいつでも改訂および更新する権利を有します。

最新の保証条件はホームページをご確認ください。

輸入代理店

株式会社維吹 <https://www.ibuki-japan.com/> 千葉県船橋市薬円台 5-36-17 10:00～18:30 火・水を除く

修理・校正のお問い合わせ

ご依頼はお買い上げ店まで

お問い合わせはサービス窓口まで info@ibuki-japan.com

www.andres.glass



製品を取り付けたり使用したりする前に、設置方法、使用方法、メンテナンスおよび保証に関する手順をお読みください。

Andres Glass Solutions（ドア・窓・シャワールーム・鏡）の耐久性を長く保つには、製品を本来の目的に沿って慎重に使用し、定期的なメンテナンスを行って製品の耐久性を確保する必要があります。

■ガラスの清掃

- ・直射日光の下でのガラスの洗浄は避けてください。洗浄剤がすぐに乾いてガラスからきちんと拭き取れず跡やシミが残る可能性があります。
- ・ガラスの掃除の頻度は、窓の周囲の環境と窓の汚れの程度によって異なります。
- ・ガラスの洗浄には、洗浄・すすぎ・拭き取り・乾燥が含まれます。
- ・ガラスの洗浄は、きれいな水を使用して研磨粒子（埃など）を除去することから始まります。
- ・ガラス専用のクリーナーを塗布し、ガラスの表面を傷つけないように鋭利な粒子を含まない柔らかい布（マイクロファイバークロス等）、またはタオルで清拭します。
- ・ガラスを十分な量のきれいな水で洗い流してください。
- ・クリーナーによって異なる場合があるため、クリーナーの説明書をよく読み指示に従ってください。
- ・清潔で柔らかい布（マイクロファイバークロス等）、またはタオルを使用してガラスを乾かします。
- ・窓を掃除した後は、モールディング・シール・フレームに残った水は洗浄剤の残留物を除去し、部品の損傷を防ぐことが重要です。

注意：マットガラスを掃除する際は、たとえ1箇所のみが汚れていたとしてもガラス全体を掃除する必要があります。また、マットガラスを掃除する際は、過度な力をいれずに施行してください。

■ガラスの様々な汚れの除去

- ・グリース汚れ、油、脂肪、各種シーラント等は、少量のアルコールが入った洗浄剤で除去できます。洗浄剤を使用した後は、ガラスを十分な水できれいに洗い流してください。
- ・塗料、セメント、コンクリートミックス等の汚れは乾く前に、十分な量のきれいな布で出来るだけ早くガラスから取り除く必要があります。
- ・マットガラスの場合、ガラスの表面を加工しているため前述の汚れは除去できず、ガラスを交換する必要があります。

■ガラス製品のメンテナンス

- ・ガラス製品は、特に公共サウナ、プール、塩害が生じる環境などの過酷な環境においては、必要に応じて定期的にメンテナンスを行ってください。メンテナンスを怠ると、製品の寿命が短くなります。
- ・ガラスのメンテナンスには、ガラス製品専用の洗浄・清掃・メンテナンス用品を使用してください。酸性およびアルカリ性の洗浄剤は使用しないでください。
- ・メンテナンスには柔らかい布（マイクロファイバークロス等）のみを使用し、布とガラスの間に固形物や鋭利な粒子が入らないようにしてください。
- ・ガラスの表面に傷やひび、その他の損傷があってはなりません。将来的にガラスが破損する原因となります。
- ・研磨剤入りの洗浄剤や不溶性の粉末の使用は固く禁じられています。
- ・強化ガラスは非強化ガラスの5倍の強度がありますが、エッジやコーナー部分が硬い表面に接触しないようにする必要があります。エッジやコーナー部分が硬い表面に少しでも接触したり、ガラスがねじれる方向に力が入ると破損する可能性があります。

www.andres.glass



■各種部品のメンテナンス

- ・製品には木材、金属、プラスチック、クロム、アルミなどさまざまな部品が含まれており、ガラスのメンテナンスと同じ条件下で特別な注意が必要です。
- ・ヒンジを調整し、必要に応じて可動部分に専用のオイルを塗布することを推奨します。
- ・製品のロック部分、ハンドル、その他の固定部分のすべてを定期的に調整し、嚴重に締め付ける必要があります。
ドア枠との固定部、ガラスの固定部、芯棒の固定部など蝶番のすべてのネジにゆるみがないことを点検してください。

■木製部分のメンテナンス

- ・木製フレームのドアは、塗装の剥離や製品構造の分解を引き起こす可能性があるため屋外や直接流水がかかる場所での使用は非推奨です。
- ・木材には、汚れや湿気を防ぐ保護剤を塗布することを推奨します。木製フレームは少なくとも年に2回は専用の製品（グリース、ステイン等）で全体を保護する必要があります。

■追加のメンテナンス推奨事項

- ・ステッカーは取り付け後すぐに剥がしてください。
- ・ガラスの反りは1mあたり3mmまで許容されます。
- ・ガラスは敏感で、そのような欠陥を取り除くことができないため、火花がでる溶接や切断作業はガラスの近くでは避けてください。
- ・ガラス取り付けストリップとシールの状態を定期的に点検し、緩んでいないことを確認する必要があります。

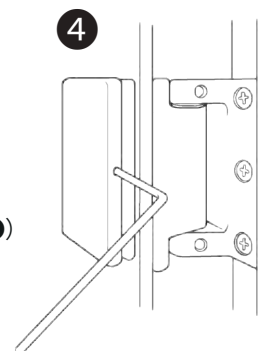
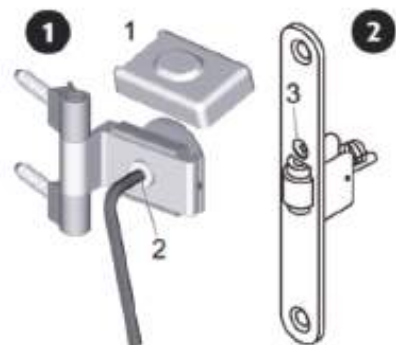
Andres Glass Solutionsは、木材の使用実用性を考慮し、プロファイルコアに他の樹種を使用する権利を留保します。
使用する木材の種類は、目に見える外観部分によって決定されます。

- ドアを設置する出入口は十分な開口が必要です。幅はドア枠の外寸より10mm、高さは64mm大きくしてください。ガラスとドア枠の寸法は変更しないでください。必要に応じて、出入口の開口サイズを変更してください。
- 下枠の端から床まで50mmの換気スペースが必要です。
- ガラスの端が硬い床や壁に接触しないように注意してください。接触するとガラスが破損する可能性があります。
- ドアの開き方向を変えるには、ドアを上開きになるように水平な面に置き、上枠のネジ4本を外します。枠を回転させ、4本のネジで枠の反対側にねじ込みます。(モデルによって本数が異なる場合があります)
- 設置前にドア枠との固定部、ガラスの固定部、芯棒の固定部など蝶番のすべてのネジにゆるみがないことを点検してください。ネジの個数はモデルによって異なる場合があります。蝶番の構造は日本製とは異なるため、ネジのゆるみでドアが分解、脱落、破損の可能性がありますので水平と建て付けに注意し、必ずネジの増し打ちを行ってください。

ドアを取り付けるには、下記のツールと付属品が必要です。

- 六角レンチ 3mm、5mm
- 水平器
- ドライバー
- 木製の壁の場合：開口部に枠を固定するためのネジ8本（最小5×90mm）
石壁の場合：ダボピン8本（最小8×80mm）とネジ、電動ドリル
- ドア枠を固定するためのコッター
- ヒンジカバー用の弱粘着テープ（マスキングテープ等）

- 1) ドアが上向きに開くように、ドア枠を水平な面に置きます。
- 2) 必要時にはヒンジカバーを外し、六角を使ってガラスからヒンジを取り外すことが可能です。ただし、先述のとおり作業員2人にてガラスを外さずに作業することを推奨します。(図①)
- 3) ドアガラスを木製の留め具の上に置き、ガラスと壁の間に隙間ができるようにガラスを壁に立てかけます。
- 4) 戸口にドア枠を置き、コッターで固定します。直角定規などでドア枠が直角になっていることを確認します。
- 5) 木製の壁の場合：戸口にドア枠をネジで固定します
石壁の場合：壁に取付位置をマークし、出入口から枠を取り外します。ドリルで穴を開け、ダボを差し込みます。戸口に枠を差し込み、ネジで固定します。直角定規などを使用して枠が直角になっていることを確認します。
- 6) ドアガラスを蝶番に掛け、ネジで蝶番をしっかりと固定します。蝶番にカバーを取り付けます。(図①)メンテナンスが困難になるため付属の両面テープは使用せず、現場支給にて両面テープを上から貼るなどし、カバー側面のネジを締めたり緩めたりして位置を調整し、適切な状態で固定してください。(図④)
- 7) ドアがスムーズに動くことと、ローラーロックが正常であることを確認します。必要に応じて、ローラーロック内部にある調整ネジを使用してローラーの回転角度を変更します(図②)
- 8) ヒンジを使用してドアの位置を調整できます。調整マニュアルをご覧ください。
- 9) 設置後に再度、ドア枠との固定部、ガラスの固定部、芯棒の固定部など蝶番のすべてのネジにゆるみがないことを点検してください。ネジの個数はモデルによって異なる場合があります。蝶番の構造は日本製とは異なるため、ネジのゆるみでドアが分解、脱落、破損の可能性がありますので水平と建て付けに注意し、必ずネジの増し打ちを行ってください。





こちらの写真は蝶番の一例です。
すべての製品に一致するわけではありません。

必ず施工者が設置の前後に全ての
ネジにゆるみがないことを点検して
ください。ネジの個数はモデルによ
って異なる場合があります。

使用しているうちにネジが緩む可能
性がありますので付属の六角レンチ
をユーザーへ渡して日々の点検に留
意してください。

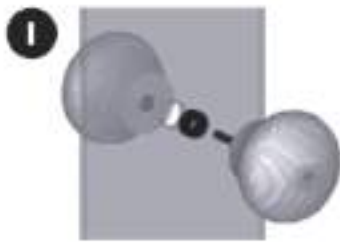
開口部の処理

壁とドア枠の間は、発砲ウレタンやグラスウールで埋めることができます。
枠の変形を防ぐため発砲ウレタンを敷く前に、両側の枠の間に2本の水平支持材の両端に柔らかい素材を挟み、設置します(図③の1)
フォームが完全に硬化するまで、水平支持材はそのままにしておきます。
取付穴は付属のコルクで塞ぎます。



ハンドルの取付方法

楕円形の木製パーツを覆っているテープの紙を剥がします。楕円形のパーツの片側を、台形のパーツの片側に正確に固定します。
ガラスの片側に接続されたハンドルパーツを、ガラスの穴と偏心部を通してガラスの反対側にあるもうひとつのハンドルパーツに接続します。
ハンドルパーツを連結しているボルトを締めます。ハンドルの取付穴をコルクで覆います。
(モデルによって下記の図と一致しない場合があります)



ヒンジの調整方法

ガラスドアの傾きがみられる場合は、ヒンジを調整します。
最大調整可能範囲は5mmです。
5mmと3mmの六角レンチが必要です。(セットには含まれていません)

- 六角レンチでガラスの固定ネジを1回転緩める(図④の2と3)

ガラスドアをローラーロック側に向かって動かす

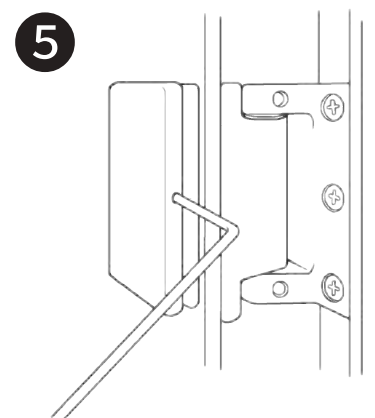
- 六角レンチを使用して、ヒンジのロック側調整ネジを反時計回りに必要なだけ回します(図④の4と6)
ネジを反時計回りに1回転させるだけで、ガラスがロック側に向かって1mm動きます
- ガラスが正しい位置になった場合は反対側のネジをしっかりと締めます(図④の5)
- ガラスの固定ネジをしっかりと締めます(図④の2)
- 最後に反対側のネジを締めて、カバーをヒンジに取り付けます(図④の5と1)



ガラスドアをヒンジ側に向かって動かす

- ローラーロックから遠い位置にある調整ネジを必要なだけ反時計回りに回します(図④の5)
- ガラスが正しい位置になった場合は、反対側のネジをしっかりとしめます(図④の4)
- ガラスの固定ネジをしっかりと締めます(図④の2)
- 最後に反対側のネジを締めて、カバーをヒンジに取り付けます(図④の4と1)

※メンテナンスが困難になるため付属の両面テープは使用せず、現場支給にて両面テープを上から貼るなどし、カバー側面のネジを締めたり緩めたりして位置を調整し、適切な状態で固定してください。(図⑤)

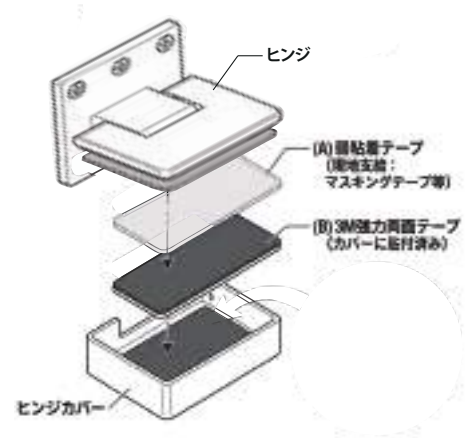


ヒンジを調整したあと、ガラスドアを慎重に動かしてガラスの端がドア枠に接触していないことを確認してください。

また、ドア枠との固定部、ガラスの固定部、芯棒の固定部など蝶番のすべてのネジにゆるみがないことを点検してください。ネジの個数はモデルによって異なる場合があります。蝶番の構造は日本製とは異なるため、ネジのゆるみでドアが分解、脱落、破損の可能性があるので水平と建て付けに注意し、必ずネジの増し打ちを行ってください。

ヒンジカバー固定のご注意

本製品に付属のヒンジカバー用3M両面テープは非常に強力です。そのまま貼り付けると、将来的なヒンジの増し締めや調整（メンテナンス）の際にカバーの取り外しが困難になります。未永く安全にご使用いただくため、弱粘着テープ（マスキングテープ等）を活用し、取り外しが可能な状態にしておくことを推奨いたします。



■ 推奨される施工手順

付属の両面テープの粘着力を直接ヒンジに作用させず、メンテナンス時に剥がせる状態を作ります。

- 1) 下地の作成: ヒンジ側の貼り付け面に、市販の弱粘着テープ（マスキングテープ等）を貼ります。
- 2) カバーの固定: カバー裏面に付いている3M両面テープの剥離紙を剥がし、1で貼った下地テープの上に重なるように貼り付けます。その後、カバー側面のイモネジを締め付け・緩めを繰り返しながら位置を調整し、最適な状態で固定してください。
- 3) メンテナンス時: ヒンジの増し締めが必要な際は、下地の弱粘着テープごとカバーを浮かすことで、ヒンジ本体を傷めず安全に取り外しが可能です。

ドアの保守・メンテナンス

- ・ローラーロックとヒンジの固定部分を定期的に点検してください。使用しているうちにネジがゆるんだり、ローラーロック部分が開け閉めしづらくなる可能性があります。特に、蝶番の芯棒を固定しているネジが緩んでいると芯棒が抜けてしまう可能性があります。芯棒が抜けた際は使用を停止し、すぐに復旧を行ってください。蝶番がはずれてガラスが脱落したり、ドア枠に干渉、ねじれにより強化ガラスは粉碎する可能性があります。先述の写真を参考にしてください。（モデルによっては写真と異なる場合があります）
- ・ドア枠に直接水が流れ込まないようにしてください。サウナドアの設置場所はシャワーまたは蛇口の水流点から2m以上離れた場所をおすすめします。
- ・ガラスドアとドア枠の接触によりドアの開閉が困難になっている場合は、建物の構造のゆがみ、ローラーロックや蝶番の緩み、あるいは湿気による膨張などが原因となっている可能性があります。ネジの締め付け具合を確認し、蝶番を調整してドアの開閉を調整してください。
- ・ガラスドアはガラスクリーナーで定期的に掃除してください。研磨剤入りのクリーナーはガラスの表面を傷つける可能性があるため使用を避けてください。水垢は酢水やクエン酸水で除去できます。
- ・その他、異常を感じた場合はすぐに使用を停止し、復旧作業完了後に安全が確認されてから使用を再開してください。
- ・気になる点や点検、修理のご依頼は販売店へお問い合わせください。

本製品は専門知識を有する施工者による適切な施工を前提としています。

本施工指示書に従わない施工、使用、またはメンテナンスに起因する不具合・事故・損害については、製造者および輸入者は一切の責任を負いません。



※ドアの取付には2人必要です。

本製品は専門知識を有する施工者による適切な施工を前提としています。
本施工指示書に従わない施工、使用、またはメンテナンスに起因する不具合・事故・損害については、製造者および輸入者は一切の責任を負いません。

**ドアの取扱に注意して下さい。
強化ガラスは、角や端が固い物にぶつくと破損する可能性があります。**

開口部へ設置前と設置後に、ガラスの固定部、芯棒の固定部など蝶番のすべてのネジにゆるみがないことを点検してください。ネジの個数はモデルによって異なる場合があります。蝶番の構造は日本製とは異なるため、ネジのゆるみでドアが分解、脱落、破損の可能性がありますので水平と建て付けに注意し、必ずネジの増し打ちを行ってください。

- 1 上にドアが開く状態で、箱に入ったガラスドアを床に置きます。
1人がドアガラスを開いた状態で保持し、もう1人が搬送用のガードを取り除きます。
- 2 取付中にガラスの破損を防ぐため、取付の際は衝撃吸収マット等を下に敷いてください。
- 3 1人がドアガラスを開いた状態で保持し、もう1人がドア枠を支えながら垂直に持ちあげます。
- 4 ドア枠を取り付ける際は水準器を使用し、工具を使用して位置を調整します。
まず、ガラスが付いている側のドア枠を、開口部にネジで固定します。
次に、ガラスドアを閉めることによって、ドア枠が適切に配置されているか、ドアの開け閉めに問題がないかを確認します。
- 5 開口部とフレームの隙間に水平サポートを設置し、フォームを充填していきます。
- 6 ヒンジの種類によっては、ヒンジ調整ネジを使用したり、ヒンジのネジを緩めたりしてガラスを必要な位置に移動します。
- 7 ローラー施錠タイプを施工中に調整する場合、ネジを弛緩して調整してください。
自由に調整できますが、固すぎるとドアが開けずらくなるので注意が必要です。
- 8 ドアハンドルとヒンジカバーを取り付けます。

※ドアは標準で右開き仕様ですが、ほとんどのドアはユニバーサルです。開き方向を変更するには、まぐさのボルトを外し、まぐさをドア枠の下側に取り付け、ドアを裏返して設置してください。(ビデオマニュアル 1:15~)

ドアのご使用には、木製部分に保護製品を使用したり、必要に応じてヒンジやロック部分を調整したり、潤滑油をご使用ください。

取り付けビデオマニュアル



www.andres.glass

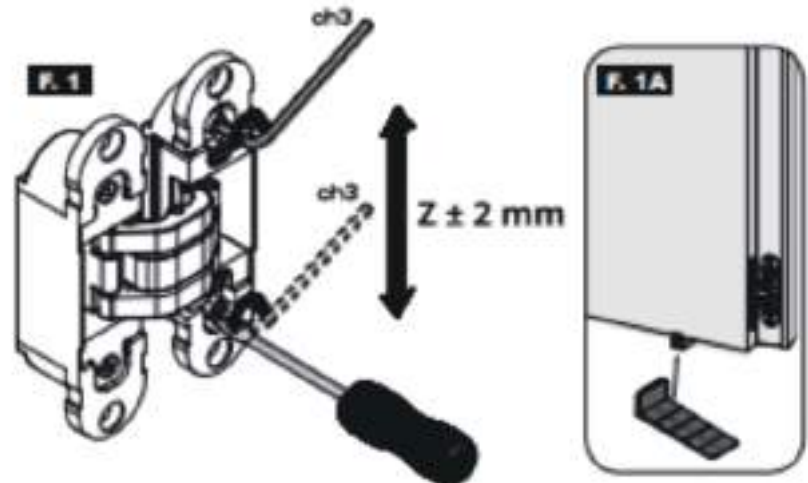


図1.高さ調整

1. 図1に示す、フレームに固定されたヒンジ部分の2本のネジを、3mm六角レンチで緩めます。
2. 次に、ドアを適切な位置まで持ち上げます。
3. マイナスドライバーの先端をヒンジのハウジングに差し込むか、5つのスペーサーが付いたオットラヴウェッジ (図1.4) を使用すると、作業が容易になります。最後に、ドライバーを使用したヒンジ側から始めて、すべてのネジを締めます。締め付けトルクは5~6Nm)

図2.側面調整

5. 側面調整は、図2に示す2本のネジを3mm六角レンチで交互に操作することにより、シャッターに固定されたヒンジの部分に対して行います。

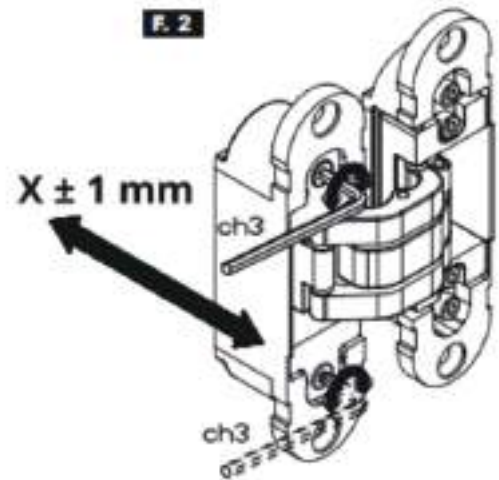
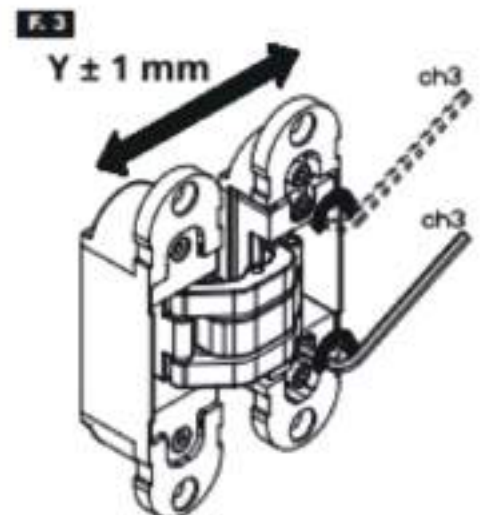


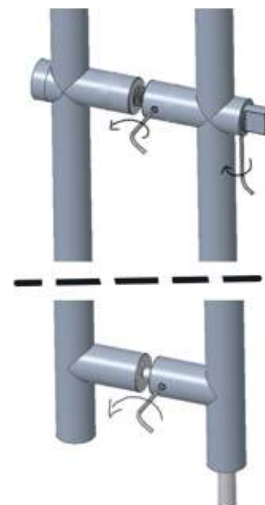
図3.深度調整

6. 図3に示すフレームに固定されたヒンジ部分の2本のネジを3mm六角レンチで緩め、シャッターを希望の位置に調整してから、ネジを締めます。(5~6Nmのトルクで締めます)

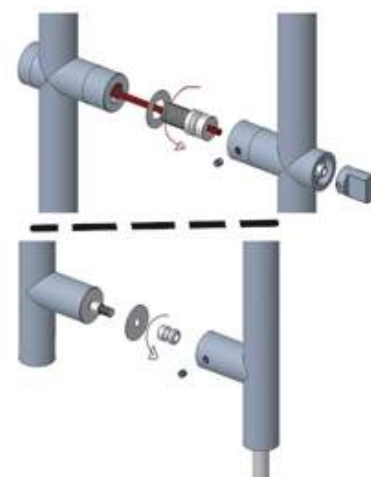




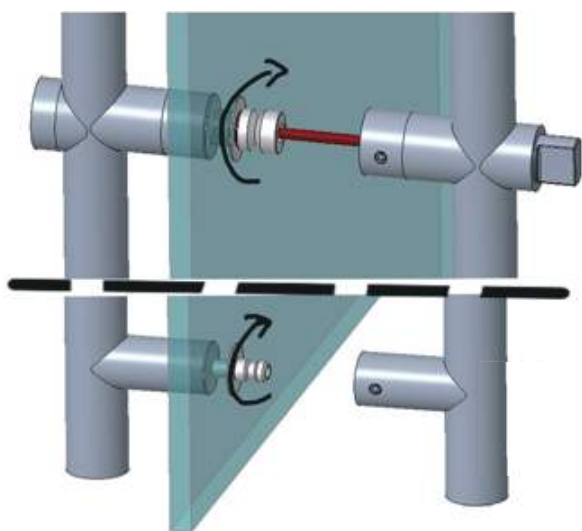
① 3本の固定ネジを緩めます。



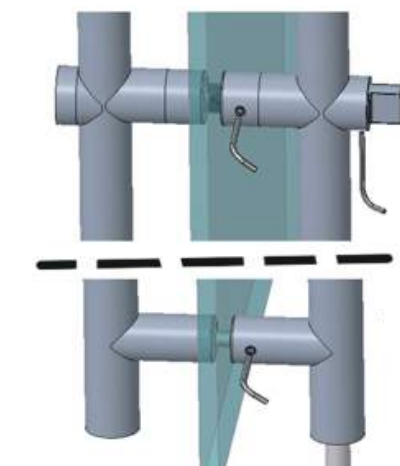
② ネジの中央部分を取り外します。



③ ハンドルをガラスに取り付け、中央部分のネジを固定します。ガラス面と木材面の両方への取り付けに適応しています。(短いネジはガラス用、長いネジは木製フレーム用です。)



④ 3本の固定ネジを締めてください。



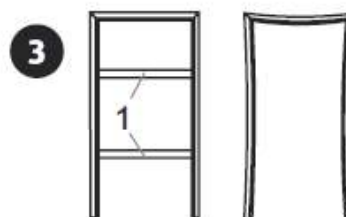
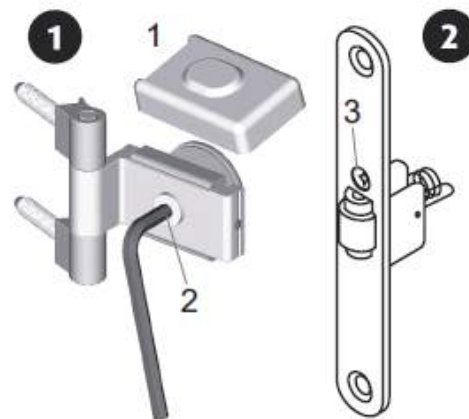
ENG INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL FOR GLASS SAUNA DOORS

- The doorway, where you are installing the door, must have sufficient measurements, i.e. the width must be 10mm and the height 64mm larger than the outside dimensions of the doorjamb. Do not change neither the dimensions of the glass nor the doorjamb! If necessary, make changes in the size of the doorway.
- There should be 50mm ventilation space from the edge of the lower jamb to the floor.
- Pay close attention to that the edge of the glass will under no circumstances get in contact with hard floor or wall, as this could possibly cause the breakage of the glass!
- For changing the handedness of the door place the door on the horizontal surface so, that the door will open upwards. Unscrew the four screws from the upper jamb. Turn the jamb, and screw it to the other top of the jamb with the four screws.

You need the following tools and fittings for installing the door:

- Hexagon keys 3 mm and 5 mm
- Sounding lead
- Screwdriver / electronic screwdriver
- In case of wooden wall: 8 screws (min 5x90mm) for fastening the jambs into the orifice
- In case of stone wall: 8 dowel pins (min 8x80mm) with screws, and electric drill
- Cotters for fixing the doorjamb

- 1) Place the door with the doorjamb on horizontal surface so that the door will open upwards.
- 2) Remove hinge covers (1) and remove hinges from glass using screws (2) (drawing 1).
- 3) Place the door glass onto the wooden chocks and lean the glass to the wall so that there shall be softening between the glass and the wall.
- 4) Place the doorjamb into the doorway and fix it with the cotters. Use a sounding lead to ensure that the jamb is in right-angled position.
- 5.1) **In case of wooden wall:** fasten the jamb into the doorway with the screws.
- 5.2) **In case of stone wall:** mark the installation locations onto the wall, and then remove the jamb from the doorway. Drill the holes and insert the dowels. Insert the jamb into the doorway and fix it with the chocks and screws. Use a sounding lead to ensure that the jamb is in right-angled position.
- 6) Hang the door glass on hinges and firmly fasten hinges using screws (2). Put covers (1) on hinges (Drawing 1).
- 7) Check the free moving of the door and the locking of the roller-lock. Change the run of the roller with the help of the regulating screw (3) located inside the roller-lock, if necessary (Drawing 2).
- 8) You can adjust door's position with the help of hinges. See adjustment manual!



STOWING THE INSTALLATION ORIFICE

The space between the wall and the jamb can be stowed with foam or glass wool. In order to avoid deformation of the jambs place two horizontal supports between the side-jamb (1) with soft material on both tops before placing the foam (Drawing 3). Leave the supports in place until the foam is fully petrified. Cover the installation holes with corks.

INSTALLATION OF THE HANDLE



Installation of handle III: Remove the papers from the tapes covering the oval wooden details. Accurately fasten one side of each oval detail to one side of the trapeze detail. Join one of the connected handle part on one side of the glass to another on the other side of the glass through the whole in glass and eccentric. Fasten the bolt joining the handle parts. Cover the installation hole in the handle with cork.

MAINTENANCE OF THE DOOR

- Check the fastenings of the roller-lock and hinges regularly. Fasten hinge bolts if necessary.
- Try to avoid direct flow of water to the doorjamb. Suggested place for installing the sauna door is not less than 2 meters from the flow point of the shower or faucet.
- If the opening and closing of the door is exasperated due to contact between the door glass and the doorjamb, then this may have been caused by moving of the constructions of the building, from loosening of the fastenings of the roller-lock or hinges, or by dilatation from the humidity. Check the fastening of the screws and try to regulate the door by regulating the hinges. Ask for assistance from the company, who installed or sold the door, if necessary.
- Clean the door glass regularly using special glass cleaner. Try to avoid abrasive cleaners, which may cause damage to the glass surface. The scale can be removed from the glass with the vinegar solvate.

ADJUSTING THE HINGES

You can adjust hinges if you need to move the door glass either towards lock or towards hinges. The maximum adjustment range is 5mm.

You need 5mm and 3mm hexagon keys (not included in set).

- With hexagon key (3), unscrew the fastening screw (2) of glass by one full turn (Drawing 4).

Moving the door glass towards roller lock

- Turn the lock side adjusting screw (4) of hinge counter-clockwise as much as needed using hexagon key (6). One full counter-clockwise screw turn moves the glass by 1 mm towards the lock.
- If the glass is in desired position, firmly screw up the opposite screw (5).
- Firmly screw up the fastening screw (2) of glass
- Finally tighten the opposite screw (4) and put the cover (1) on the hinge.

Moving the door glass towards the hinges

- Turn the adjustment screw (5) that is situated farther from the roller lock counter-clockwise as much as needed.
- If the glass is in desired position, firmly screw up the opposite screw (4).
- Firmly screw up the fastening screw (2) of glass.
- Finally tighten the opposite screw (4) and put the cover (1) on the hinge.



After adjusting of hinges, carefully move the door glass and ensure that the glass edge does not contact the jamb.

Andrese Dekoori AS

Sära tee 2, Peetri küla, Rae vald, 75301 Estonia
Telefon: (+372) 606 4440
Faks: (+372) 606 4444

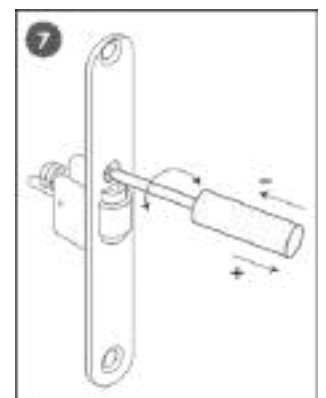
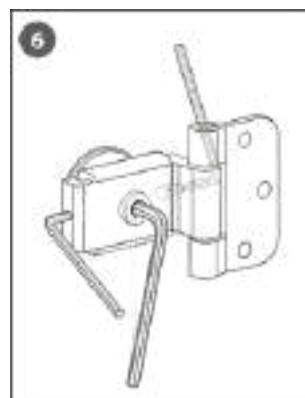
PLEASE HANDLE AND INSTALL THE DOOR CAREFULLY AS TEMPERED GLASS MAY SHATTER IF CORNERS AND EDGES COME INTO CONTACT WITH HARD SURFACES!

The job of installing the door requires two people.

Before installing or using the product, read the installation, use and maintenance instructions and the warranty conditions.

1. Place the packaged door flat on a clean and level floor so that the side with the red label is facing upwards. Next, one person should hold the door by the glass and in an open position, while the other person removes the edge guard which is used for shipping purposes. If you want to change the direction in which the door opens, the second person must move the lintel to the other side of the frame.
2. To avoid breaking the glass during installation, place the door's cardboard packaging on the doorway floor to provide a softer surface.
3. Carefully carry the door to the doorway and place within the doorway, with one person holding the door glass in an open position while the other person holds the door by the jambs.
4. When installing the jambs, use a spirit level and, if required, adjust the position of the jamb with wedges. Firstly use screws to secure to the doorway the jamb which is attached to the glass. Then, by closing the glass door, it is possible to check the proper positioning of the other jambs in the doorway and to ensure that the door can be freely closed.
5. Mount the horizontal crossbeams on the jamb and seal the cracks between the jamb and the doorway using spray foam.
6. Depending upon the type of hinges being used, it may be possible to adjust the position of the glass, either forwards or backwards, by adjusting the inner bolts on the hinges and shifting the glass by the required amount.
7. If the door kit includes a roller latch and it becomes necessary to adjust this during installation, this can be done by adjusting the latch bolt so that it works smoothly but the door is still able to remain tightly shut.
8. Install the door handle, the hinge cover caps depending upon their types, and the covers for the jamb fasteners.

To ensure that the door lasts for years to come, we recommend treating its wooden parts with a suitable sauna protection product and regularly washing the door with glass cleaning agents, as well as adjusting and oiling the lock and hinges if needed so that the door can easily be opened and closed.



Sauna door installation video:



www.andres.glass

Andres Glass Solutions OÜ recommends using the help or service of a specialist in the field when installing the products. Avoid collisions of the corners of glass and mirror products with hard objects and surfaces such as concrete, ceramic tiles, etc.

BEFORE INSTALLATION AND USE

- Before installing or using the product, read the installation, use, maintenance, and warranty instructions.
- If the instructions are not clear or you have any questions, contact the representative who sold you the product.
- Before installation, check that the product is intact and free of defects. If defects are discovered, contact your reseller.
- Do not install a defective product; the manufacturer is not responsible for the consequences and claims.
- Check the product's compatibility with the surrounding environment according to the product's specifications. For doors with wooden frames, avoid direct contact with water droplets with the frames. Andres Glass Solutions sauna doors and windows with wooden frames are not intended for outdoor use unless they have been previously treated with antiseptic agents.
- If wooden decorative caps do not stay in place properly, the reason may be the properties of the wood, the influence of external environmental factors, or, in some cases, a slight difference in cap dimensions, which may depend on the suppliers. To avoid this, we recommend using waterproof wood glue when installing.
- The instructions assume that the walls of the room are straight and square. If necessary, the dimensions must be adjusted according to the actual situation.

TECHNICAL FEATURES OF THE PRODUCT

- Andres Glass Solutions uses various matting technologies that ensure consistent quality.
- Products from different glass manufacturers are used, which may cause minimal differences in tone.
- Packaging, printing, and fittings from different manufacturers are used, and these may vary due to changes in technology, batches, or product type.
- All products with tempered glass are marked according to the requirements.
- Andres Glass Solutions may use the company's trademark and labeling on products.

WARRANTY CONDITIONS

1. Warranty period and validity

- 1.1 The warranty terms and conditions apply to the territory of the Republic of Estonia and the European Union, respectively.
- 1.2 The warranty does not exclude the exercise of consumer rights arising from applicable legislation.
- 1.3 The warranty is valid for 24 months from the date of issue of the invoice/receipt and delivery of the product to the consumer.
- 1.4 In the event of a repair, the warranty period will be extended for the duration of the repair.

2. Scope of warranty conditions

- 2.1 The warranty covers the elimination of defects in the product's manufacturing, material, and design that occur during the warranty period due to the manufacturer's fault.
- 2.2 The manufacturer is not responsible for, and the warranty does not extend to the following defects:
- Damage that occurred during transportation and is not due to the manufacturer.
 - Force majeure, accident, intentional or negligent actions by the consumer or third parties.
 - Damage caused by foreign objects, liquids, insects, or extreme conditions during product storage.
 - The consumer does not take into account the surrounding environment, construction, safety, and other related features and requirements when installing and using the product.
 - Improper use, installation, connection or maintenance.
 - The product has been installed and used as incomplete or defective.
 - Structural changes or product modifications.
 - Natural wear and tear after intensive use.
 - Defects are caused by changes in the geometry of the room or the building.
- 2.3 The warranty does not cover work recommended in the maintenance manual (cleaning, adjustment, etc.).
- 2.4 The warranty does not cover costs or damages that are not related to the product itself but arose in connection with the product.
- 2.5 The warranty does not extend to seals, hinges, and locks in the products, as their wear depends on the intensity and conditions of use.

RIGHTS OF THE CONSUMER

3. Rights of the consumer

- 3.1 If a defect is discovered, the consumer has the right to file a complaint with the seller within two years from the date of purchase.
- 3.2 If a product defect has been proven as a result of the manufacturer's expert examination, the consumer has the right to demand free repair of the product or replacement with a new product. The manufacturer will determine whether the product will be replaced or repaired.
- 3.3 If the defect cannot be repaired, the consumer has the right to demand a replacement of the product.
- 3.4 The new replacement product is covered by the same warranty as the original product.
- 3.5 The consumer has the right to demand a refund for a defective product according to the cost of the purchased product. The refund amount does not include other possible costs.

COMPLAINTS PROCEDURE AND CONDITIONS

4. Complaints procedure

4.1 If a defect is discovered, the use of the product must be stopped immediately, and the representative who sold the product must be contacted immediately.

4.2 When submitting complaints, please provide original purchase documents with payment order, contact information, description of the product defect, photos and/or video, and the desired solution.

COMPLAINT HANDLING BY THE MANUFACTURER

5. Handling complaints

5.1 Complaints will be reviewed within 15 days of receipt by Andres Glass Solutions OÜ. The problem will be assessed using the manufacturer's expertise, and the best possible solution will be offered.

5.2 Warranty repairs will be carried out within a reasonable time after the complaint has been submitted and reviewed.

5.3 Andres Glass Solutions OÜ does not arrange transportation of a defective product; transportation of the product due to a defect is the responsibility of the customer. The customer must organize and bear all costs associated with shipping and returning the product to the manufacturer.

5.4 Andres Glass Solutions does not consider a manufacturing defect and is not responsible for product damage caused by the reasons listed in the warranty terms (see 2.2.).

6. Possible course of disputes

6.1 Need for further assessment

6.1.1 If you believe that Andres' conclusions and solution are incorrect and you need further assessment, Andres will confirm its decision within at least six months from the date of purchase by conducting additional analyses or using an independent specialist.

6.1.2 Six months after the date of purchase, you must confirm your position. The easiest option is to contact an independent specialist of your choice who will provide an expert assessment of the situation.

6.2 Dispute resolution

If you still have a different opinion after an independent expert assessment and/or additional analysis of Andres' decision, you have the opportunity to contact the Consumer Disputes Committee of the Consumer Protection and Technical Regulatory Authority and, if necessary, the County Court.

When situations requiring solutions arise between Andres Glass Solutions OÜ and a customer, we believe in a friendly and respectful attitude and hope for mutual understanding and a constructive solution.

Andres Glass Solutions OÜ systematically improves its products and reserves the right to make changes to the product's construction that do not change its operating principle.

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF GLASS PRODUCTS



EN www.andres.glass



Before installing or using the product, read the installation, use, maintenance, and warranty instructions.

The long durability of Andres Glass Solutions (doors, windows, walls, shower solutions, mirrors) requires the product to be used for its intended purpose and with care, with regular maintenance ensuring the durability of the product.

CLEANING OF GLASS

- Cleaning of glass in direct sunlight should be avoided, as this can leave streaks or stains because the cleaning agent dries quickly and cannot be wiped off the glass properly.
- The regularity of cleaning the glasses depends on the environment surrounding the windows and the degree of dirt on the windows.
- Cleaning of glass includes washing, rinsing, and drying.
- Cleaning of glass begins with removing abrasive particles (e.g., dust) using clean water.
- Then, apply a glass cleaner specifically designed for glass and clean it with a soft (microfiber) cloth or towel that does not contain sharp particles to avoid scratching the glass surface.
- Rinse the glass with plenty of clean water.
- Be sure to read the instructions for the specific cleaning product, as they may vary depending on the product.
- Use a clean, soft (microfiber) cloth or towel to dry the glass.
- After cleaning the windows, it is important to remove water and cleaning agent residues from the moldings, seals, and frames to prevent damage to these parts.

NB! When cleaning matted glass, remember that even if only one spot is dirty, the entire surface of the glass must be cleaned. Do not use excessive pressure when cleaning matted glass.

REMOVING VARIOUS STAINS FROM GLASS

- Grease stains, oils, fats, and various sealants can be removed with a cleaning agent that contains a small amount of alcohol. After using the cleaning agent, the glass should be rinsed clean with plenty of water.
- Paint, cement, concrete mix – stains should be removed from glass as soon as possible, before they dry, with plenty of clean water.
- The aforementioned stains cannot be removed from matted glass because the surface of the glass is permanently damaged, and the glass needs to be replaced.

MAINTENANCE OF GLASS SOLUTIONS

- We recommend that glass solutions be maintained regularly as needed, especially in intensive conditions such as public saunas, swimming pool areas, and salt chambers. Failure to perform maintenance will reduce the product's lifespan.
- When maintaining the glass, you must use washing, cleaning, and maintenance products specifically designed for glass products. Acidic and alkaline cleaning agents are prohibited.
- Only a soft (microfiber) cloth should be used for maintenance, avoiding solid and sharp particles from getting between the cloth and the glass.
- There should be no scratches or other damage to the glass surface, as these can cause the glass to break in the long term.
- The use of abrasive cleaning agents and insoluble powders is strictly prohibited.
- Although tempered glass is five times stronger than untempered glass, its edges or corners should not come into contact with a hard surface, as the slightest contact of an edge or corner with a hard surface can cause the glass to break.

MAINTENANCE OF VARIOUS PARTS OF PRODUCTS

- The products contain various parts such as wood, metal, plastic, chrome, and anodized surfaces – which require special care under the same conditions as the maintenance of glass.
- We recommend adjusting the hinges and, if necessary, lubricating the moving parts with oil intended for this purpose.
- From time to time, the fastening part of the locks, handles, and other fasteners in glass solutions should be adjusted and carefully tightened.

MAINTENANCE OF WOODEN FRAMES

- Doors with wooden frames are not recommended for use outdoors or near direct running water, which can cause paint defects and separation of profiles.
- We recommend treating the wood with a protective agent that repels dirt and moisture. Wooden frames should be treated throughout with products intended for this purpose (greases, stains) no less than twice a year.
- The ends of wooden frames must be treated with water-repellent protection to prevent the wooden profiles in the lower part of the frames from warping. A small gap should be left between the floor and the bottom of the frame to prevent the frames from rotting due to excessive moisture.

ADDITIONAL MAINTENANCE RECOMMENDATIONS

- Stickers must be removed immediately after installation.
- Glass warping of up to 3 mm per meter is permitted.
- Welding and cutting work that involves sparks should be avoided near glass, as glass is sensitive, and such defects cannot be removed.
- The condition of the glass mounting strips and seals should be checked periodically to ensure they are not loose.

Andres Glass Solutions reserves the right to use other wood species in the profile core, which is related to the practicality of using wood. The type of wood is determined by the external (visible) profile.

**EST****TÄHELEPANU! PALUME UST KÄSITLEDA JA PAIGALDADA ETTEVAATLIKULT, KUNA KARASTATUD KLAAS VÕIB PURUNEDA, KUI TA NURGAD JA SERVAD PUUTUVAD KOKKU KÕVA PINNAGA!**

Ukse paigaldamiseks on vaja kahte inimest!

1. Asetage uks põrandale klaasi avanemissuunaga ülespoole. Seejärel jääb üks paigaldaja hoidma klaasi selliselt, et uks jääb lahtisesse asendisse, teine paigaldaja eemaldab aga transpordiliistu. Kui Te soovite vahetada ukse avanemissuunda, siis peab teine paigaldaja tõstma ülalpuu ümber lengi teise otsa.
 2. Et vältida paigaldamise käigus klaasi purunemist, asetage uksega kaasas olnud kartongpakend pehmemduseks ukseava alla põrandale.
 3. Viige uks ettevaatlikult ukseava juurde ja asetage see avasse selliselt, et üks paigaldaja jääb ukseklaasi avatuna hoidma, teine paigaldaja hoiab ust aga lengidest.
 4. Lengi paigaldamisel kasutage loodi ja vajadusel reguleerige lengi asendit kasutades kiilusid. Esmalt kinnitage kruvidega ukseavasse leng, millele on kinnitatud klaas. Seejärel, sulgedes klaasukse, on võimalik kontrollida teiste lengide õiget asendit ukseavas ning ukse vaba sulgumist.
 5. Asetage lengile horisontaaltoed ja tihendage lengi ning ukseava vahelised pilud ehitusvahuga.
 6. Sõltuvalt hingede tüübist on võimalik nende abil reguleerida klaasi asendit, reguleerides hinge enda sisepolte ja/või keerates hingede peapoldid lahti ja nihutades klaasi soovitud kaugusele.
 7. Kui ukse komplekti kuulub rull-lukk ja paigaldusel tekib vajadus seda reguleerida, siis saab seda teha keerates rull-luku reguleerimispolti, et lukk töötaks vabalt, kuid uks jääks tihedasti suletuks.
 8. Paigaldage ukse käepide, olenevalt hingede tüübist nende katted ja lengi kinnituskohtade kattekorgid.
- Et uks peaks vastu pikki aastaid, soovime regulaarselt ukseklaasi klaasipuhastusvahendiga pesta. Et uks sulguks vabalt, soovime aeg ajalt või vajaduse tekkimisel reguleerida ja õlitada lukku ning hingesid.

FIN**HUOMIO! PYYDÄMME NOUDATTAMAAN VAROVAISUUTTA OVEN KÄSITTELEMISESSÄ JA ASENTAMISESSA, Koska KARKAISTU LASI SAATTA HAJOTA, JOS SEN KULMA TAI REUNA JOUTUU KOSKETUKSIIN KOVAN PINNAN KANSSA!**

Oven asentamiseen tarvitaan kaksi henkilöä!

1. Aseta ovi lattialle siten, että lasi avautuu ylös. Sen jälkeen toinen asentaja pitelee lasia niin, että ovi on aukinaisessa asennossa, ja toinen asentaja irrottaa kuljetuslistan. Jos haluat vaihtaa oven avautumissuunnan, toisen asentajan tulee siirtää yläkappale karmin toiseen päähän.
2. Vältäaksesi lasin hajoamisen asennuksen aikana aseta oven mukana tullut pahvipakkaus pehmi-keeksi oviaukon alle lattialle.
3. Siirtäkää ovi varovaisesti oviaukon kohdalle ja asettakaa se aukkoon siten, että toinen asentaja pitää ovilasia auki ja toinen asentaja pitelee ovea karmeista.
4. Käytä karmia asennettaessa vesivaakaa ja oikaise tarvittaessa karmin asentoa kiiloilla. Kiinnitä ensin ruuveilla oviaukkoon karmin sivukappale, johon on kiinnitetty lasi. Kun lasiovi sen jälkeen suljetaan, voidaan tarkistaa karmin muiden kappaleiden oikea asento ja oven vapaa sulkeutuminen.
5. Aseta karmin vaakatuot ja tiivistä karmin ja oviaukon väliset raot polyuretaanivaahdolla.
6. Saranoiden tyypistä riippuen niillä voidaan säädellä lasin asentoa säätämällä itse saranan sisäpultteja ja/tai avaamalla saranoiden pääpultit ja työntämällä lasi halutulle etäisyydelle.
7. Jos oven asennussarjaan kuuluu rullalukko ja asennettaessa syntyy tarve säätää sitä, kierrä rullalukon pultti siten, että lukko toimii vapaasti mutta ovi sulkeutuu tiiviisti.
8. Asenna oven vedin, mahdolliset saranoiden suojuukset ja karmin ruuvinreikien suojatulpat.

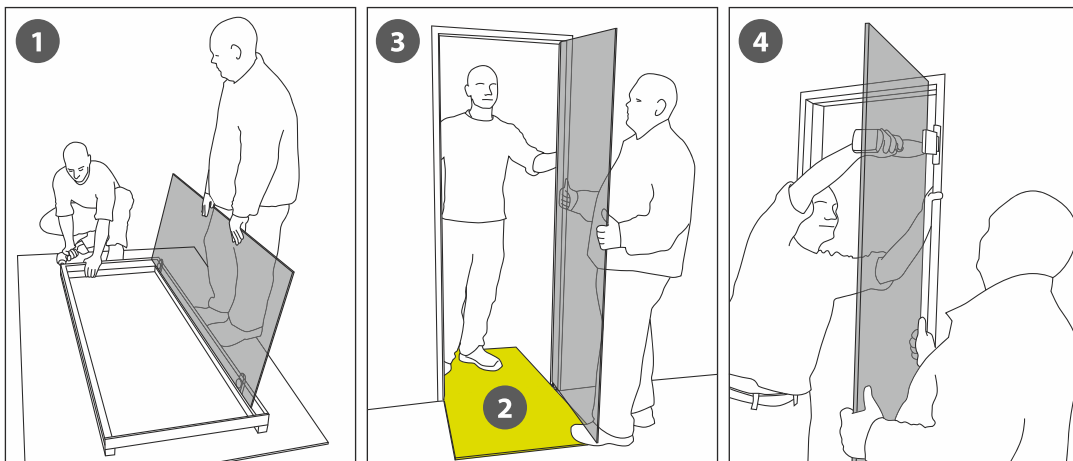
Jotta ovi kestäisi vuosikautia, suosittelemme pesemään ovilasin säännöllisesti lasinpesuaineella. Että ovi pääsisi sulkeutumaan vapaasti, suosituksemme on: ajoittain tai tarpeen mukaisesti säädellä ja voidella saranoita ja lukkoa.

ENG**ATTENTION! PLEASE HANDLE AND INSTALL THE DOOR CAREFULLY, AS TEMPERED GLASS MAY SHATTER IF CORNERS AND EDGES COME INTO CONTACT WITH HARD SURFACES!**

Installing the door requires two people!

1. Place the door flat on the floor so the direction the glass opens in is facing upward. Next, one person holds the door by the glass in an open position, while the other person removes the edge guard used for shipping. If you want to change the direction the door opens in, the second person must move the lintel to the other side of the jambs.
2. To avoid breaking the glass during installation, place the door's cardboard packaging on the floor of the doorway to provide a softer surface.
3. With one person holding the door glass in an open position and the other person holding the door by the jambs, carefully carry the door to the doorway and place the door in the doorway.
4. When installing the jambs use a level and if required adjust the position of the jambs with wedges. First, use screws to secure the jamb that is attached to the glass to the doorway. Then, by closing the glass door it is possible to check the proper positioning of the other jambs in the doorway and to ensure that the door can be closed freely.
5. Mount the horizontal crossbeams on the jamb, and seal the cracks between the jamb and the doorway with spray foam.
6. Depending on the type of hinges, it may be possible to adjust the position of the glass forward or backward by adjusting the inner bolts of the hinges and/or releasing the main bolts of the hinges and shifting the glass by the desired amount.
7. If the door kit includes a roller latch and it is necessary to adjust this during installation, then this can be done by adjusting the latch's bolt so it works smoothly but the door can still remain tightly shut.
8. Install the door handle, the hinge cover caps and the covers for the jamb fasteners.

To ensure that the door lasts for years to come, we recommend regularly washing the door with glass cleaning agents and adjusting the hinges if needed so the door can easily be opened and closed.



**LT**

DĖMESIO! PRAŠOME MONTUOTI DURIS ATSARGIAI, UŽGRŪDINTAS STIKLAS GALI ĮSKILTI, JO KRAŠTAMS IR KAMPAMS SUSILIETUS SU KIETU PAVIRŠIUMI!

Duris montuoti turi du asmenys!

1. Pastatykite duris ant grindų taip, kad jos atsidarytų į viršų. Po to vienas iš montuotojų laiko durų stiklą atidarytą, o antras šalina transportavimo lentą. Jeigu Jūs norite pakeisti durų atidarymo pusę, perkeltkite jungtį į priešingą staktos pusę.
 2. Kad montavimo metu durys nesudužtų, kaip minkštklį pakiškite kartotinį durų įpakavimą ant grindų po durimis.
 3. Atsargiai pakelkite duris vertikaliai, vienas montuotojas laiko atvirą durų stiklą, o kitas palaiko duris už staktos. Tokiu būdu būtina sumontuoti duris durų angoje.
 4. Montuojant durų dėžę naudokite svambalą ir, reikalui esant, sureguliuokite durų padėtį pleištais. Iš pradžių būtina sutvirtinti durų angoje staktą, prie kurios pritvirtintas stiklas. Po to, uždarant stiklą, galima patikrinti, ar tiksliai sumontuotos kitos staktos durų angoje ir ar gerai užsidaro durys.
 5. Tarp staktų būtina sumontuoti horizontalias atramas ir užpildyti tuštumas tarp dėžės ir durų angos statybinėmis putomis.
 6. Priklausomai nuo vyrių tipo, stiklo padėtį galima sureguliuoti paties vyrio reguliavimo sraigto pagalba ir/arba atleidus stiklą laikančių vyrių varžtus, pastumti stiklą į reikiamą padėtį.
 7. Jeigu į durų komplektą įeina rutulinė spyna ir montavimo metu ją reikia sureguliuoti, tai galima padaryti sukant rutulinės spygnos reguliavimo sraigto taip, kad spyna veiktų laisvai ir tuo pat metu sandariai užsidarytų.
 8. Įrenkite durų rankeną ir vyrių apdailą. Įrenkite sklendes durų dėžės tvirtinimo vietoje.
- Kad durys tarnautų ilgai, rekomenduojame Reguliariai plauti stiklą stiklų plovikliais.
Kad durys laisvai užsidarytų, kartais, reikalui esant, būtina reguliuoti ir tepti vyrius ir spyną.

LV

UZMANĪBU! LŪDZAM IZTURĒTIET PRET DURVĪM UN UZSTĀDĪT TĀS UZMANĪGI, JO RŪDĪTAIS STIKLS VAR SAPĻĪST, JA TĀ STŪRI UN MALAS SASKARAS AR CIETU VIRSMU!

Durvu uzstādīšanai nepieciešami divi cilvēki!

1. Novietojiet durvis ar kārbu uz grīdas tādā veidā, lai tās varētu atvērt vaļā no augšas. Pēc tam, viens no uzstādītājiem pietur durvju stiklu atvērtajā stāvoklī, bet otrs uzstādītājs novāc transportēšanas latu. Ja jūs vēlaties mainīt durvju atvēršanas pusi, tad pārvietojiet pārsedzi uz pretējo durvju stenderu pusi.
 2. Lai uzstādīšanas gaitā stikls nesaplīstu, novietojiet durvju kartona iepakojumu uz grīdas zem durvīm, lai nodrošinātu trieciena mīkstināšanu.
 3. Uzmaniģi paceliet durvis vertikālajā stāvoklī, viens uzstādītājs pietur durvju stiklu atvērtajā veidā, bet otrs uzstādītājs pietur durvis aiz stenderēm. Šādā stāvoklī piesiet durvis un ievietojiet tās ailē.
 4. Uzstādot kārbu, izmantojiet svērtēni, un nepieciešamības gadījumā noregulējiet durvju stāvokli, izmantojot ķīļus. Sākumā nostipriniet durvju ailē stenderi, pie kura piestiprināts stikls. Pēc tam, aizverot stiklu, var pārbaudīt pārējo stenderu stāvokļu pareizību durvju ailē un durvju aizvēršanos.
 5. Novietojiet starp stenderēm horizontālos balstus un aizpildiet spraugas starp durvju kārbu un durvju aili ar celtniecības putām.
 6. Atkarībā no eņģu veida, var noregulēt stikla stāvokli ar pašu eņģu regulēšanas skrūvju palīdzību un/vai atlaižot eņģu skrūves, kas tur stiklu, pārvietojot stiklu nepieciešamajā attālumā.
 7. Ja durvju komplektā ietverts rullīšu slēdzis un uzstādīšanas laikā to nepieciešams noregulēt, tad to var veikt, pagriežot rullīšu slēdža regulēšanas skrūvi tā, lai slēdzis strādātu brīvi un tajā pašā laikā durvis aizvērtos cieši.
 8. Uzstādiet durvju rokturi un uzlikas uz eņģēm. Uzstādiet aizbāžņus kastes stiprināšanas vietās.
- Lai nodrošinātu ilgu durvju kalpošanas laiku, Rekomendēts regulāri mazgāt stiklu ar stikla tīrīšanas līdzekli. Lai durvis brīvi vērtos ciet, iesakam laiku pa laikam vai pēc nepieciešamības noregulēt un ieeļļot eņģes un atslēgu.

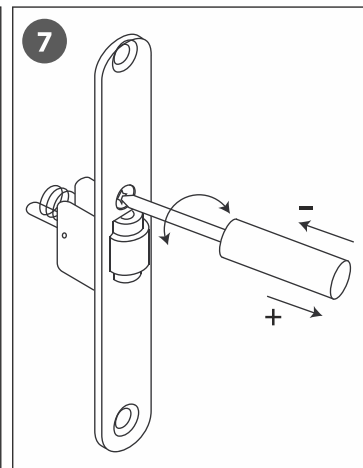
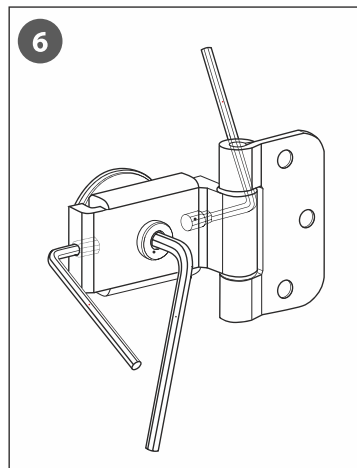
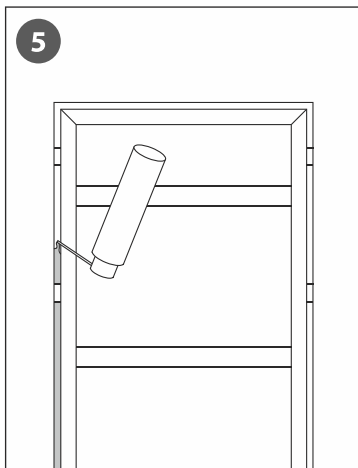
RUS

ВНИМАНИЕ! ПРОСИМ ОБРАЩАТЬСЯ С ДВЕРЬЮ И УСТАНОВЛИВАТЬ ЕЕ АККУРАТНО, ПОСКОЛЬКУ ЗАКАЛЕННОЕ СТЕКЛО МОЖЕТ РАЗБИТЬСЯ, ЕСЛИ ЕГО УГЛЫ И КРАЯ СОПРИКАСАЮТСЯ С ТВЕРДОЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ!

Для установки двери требуется два человека!

1. Положите дверь с коробом на пол таким образом, чтобы она открывалась вверх. После этого, один из установщиков удерживает стекло двери в открытом положении, а второй установщик убирает, транспортировочную рейку. Если вы желаете изменить сторону открытия двери, то переносите перемычку на противоположную сторону косяков.
2. Чтобы в ходе установки не разбить стекло, поместите картонную упаковку от двери в качестве смягчения на пол в дверной проем.
3. Аккуратно поднимите дверь в вертикальное положение, один установщик удерживает стекло двери в открытом виде, а второй установщик удерживает дверь за косяки. В таком положении поднесите дверь и вставьте ее в проем.
4. При установке короба используйте отвес и при необходимости отрегулируйте положение двери используя клинья. Сначала закрепите в дверном проеме косяк к которому прикреплено стекло. После этого, закрывая стекло, можно проверить правильность положения остальных косяков в дверном проеме и закрытие двери.
5. Поместите между косяками горизонтальные опоры и заполните зазоры между коробом и дверным проемом строительной пеной.
6. В зависимости от типа петель, можно отрегулировать положение стекла с помощью регулировочных винтов самой петли и/или ослабив болты петель держащих стекло, сместить стекло на требуемое расстояние.
7. Если в комплект двери входит роликовый замок и при установке требуется его отрегулировать, то это можно сделать поворачивая регулировочный винт роликового замка так, чтобы замок работал свободно и в то же время дверь плотно закрывалась.
8. Установите дверную ручку и накладки на петли. Поставьте заглушки в места крепления короба.

Для обеспечения многолетнего срока службы двери рекомендуется регулярно мыть стекло чистящим средством для стёкол, а чтобы дверь свободно закрывалась, советуем время от времени или при необходимости, регулировать и смазывать петли и замок.



ANDRESE KLAASIST LAHENDUSTE KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND

- Andrese klaasist lahenduste (uksed, aknad, seinad, dušilahendused, peeglid, jne) pikk vastupidavusaeg eeldab lahenduse sihtotstarbelist ja heaperemehelikku kasutamist.
- Andrese klaasist lahendused on valmistatud erimaterjalidest, mis nõuavad aeg-ajalt nende hooldamist.

Hooldussoovitused

- Soovitame klaasist lahendusi koos nende detailidega hooldada vastavalt vajadusele, kuid mitte harvem kui korra aastas. Hooldustööde tegemata jätmine vähendab toote eluiga.
- Klaasi hooldamisel tuleb kasutada ainult klaastoodete jaoks ettenähtud pesemis-, puhastus- ja hooldusvahendeid.
- Hooldamisel tuleb kasutada ainult pehmet niisket lappi. Kindlasti ei tohi lapi ja klaasi vahele sattuda tahkeid ja teravaid osakesi.
- Klaasi pinnale ei tohiks tekkida kriimustusi ega muid klaasi kahjustusi, sest need vigastused võivad põhjustada klaasi purunemise.
- Raskesti eemaldatavate plekkide eemaldamiseks on rangelt keelatud kasutada abrasiivseid puhastusvahendeid ja erinevaid lahustamatuid pulbreid.
- Mõnede klaastoodete puhul kasutatakse metallist või palstikust furnituuri detaile, millel on kroomitud pind. Sellised detailid nõuavad samuti erilist hooldust. Neid võib hooldada kasutades pehmet lappi ja mitteagressiivseid puhastusvahendeid. Furnituuri hooldamiseks on samuti rangelt keelatud kasutada abrasiivseid puhastusvahendeid ja agressiivseid vedelikke.
- Kuigi karastatud klaas on karastamata klaasist viis korda tugevam, ei tohi selle servad ega nurgad puutuda kokku kõva pinnaga, sest vähimgi serva või nurga kokkupuude kõva pinnaga, võib põhjustada klaasi purunemise (tekib plahvatuse efekt, mis võib järgneda mõningale viitele).
- Välitmaks klaasist lahenduste liikuvate detailide (nt hinge) kriuksumist, tuleb neid aeg-ajal ja vajaduse korral õliga määrada (nt määrdeõliga).
- Soovitame aeg-ajalt ja vajaduse korral reguleerida ja ettevaatlikult pingutada ka klaasist lahenduste lukkude, käepidemete ja muude sulgurite kinnitusi.
- Soovitame vahetevahel kontrollida ka klaaside kinnitusliistude ja tihendite seisukorda, et nad poleks lahtised.

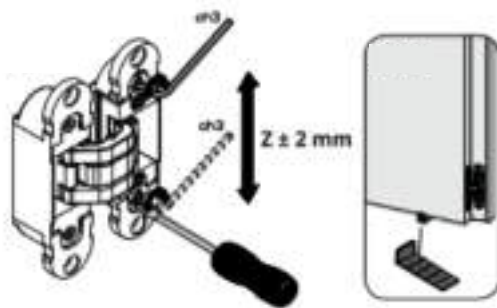


Figure 1
HEIGHT ADJUSTMENT

1. Loosen the two screws indicated in fig. 1 on the part of the hinge fixed on the frame using a 3 mm hexagonal wrench.
2. Then, lift the door to the proper position.
3. The operation can be made easier by inserting the point of a flat screwdriver in the housing of the hinge or by using an Otlav wedge with 5 spacers figure 1.
4. Eventually fasten all the screws (Using a 5-6 Nm strength) starting from the hinge where the screwdriver has in case been used.

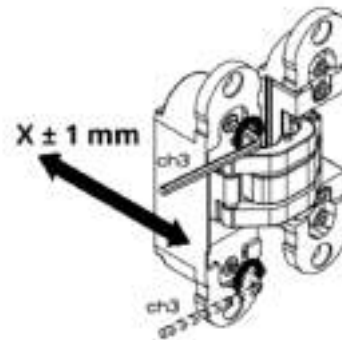


Figure 2
SIDE ADJUSTMENT

5. The side adjustment is performed on the part of the hinge fixed on the shutter with a 3 mm hexagonal wrench by acting alternately on the two screws indicated in figure 2.

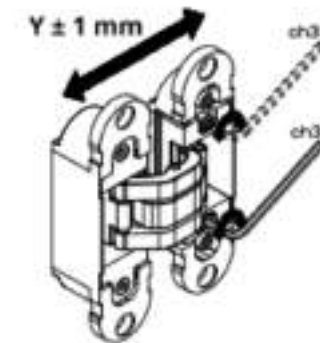
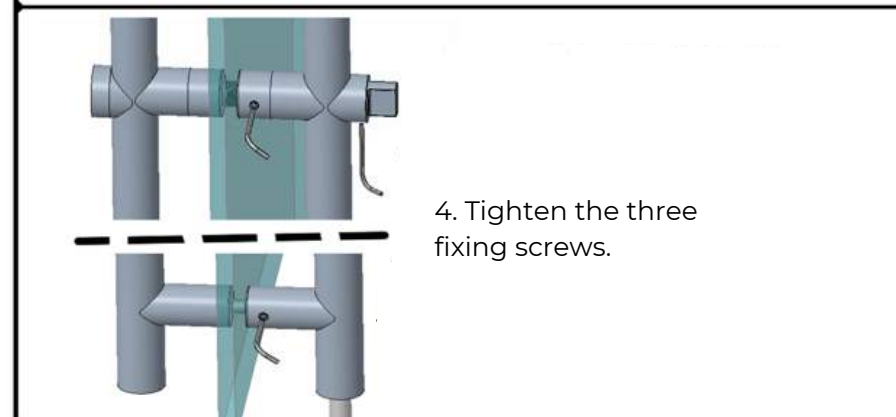
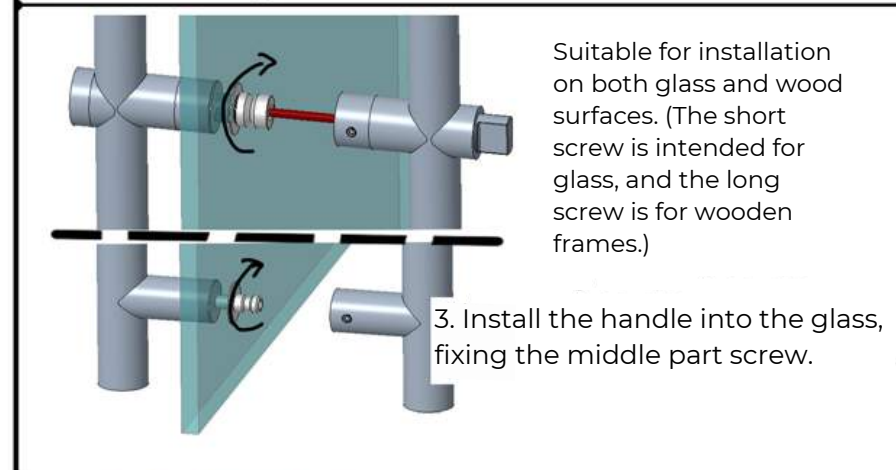
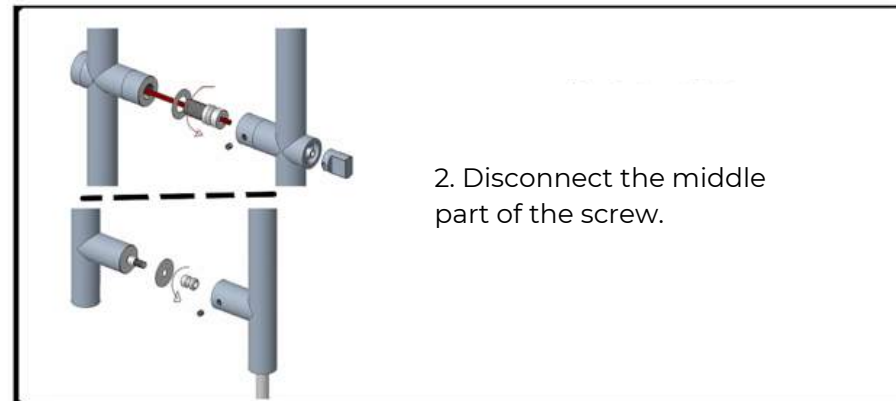
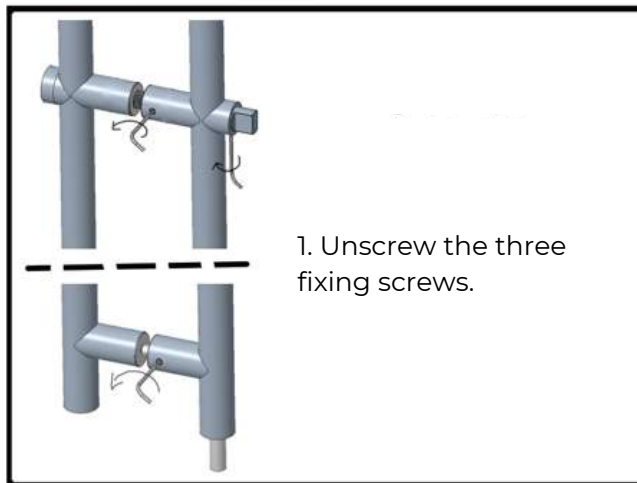


Figure 3
DEPTH ADJUSTMENT

6. Loosen the two screws indicated in figure 3 on the part of the hinge fixed on the frame using a 3 mm hexagonal wrench, adjust the shutter in the requested position, then fasten the screws (Using a 5-6 Nm strength).

INSTALLATION DRAWING FOR ETNA HANDLE LOCK

EN www.andres.glass



Aperture (dm)	Outside frame size (mm)	Glass size (mm)	Outside frame size with treshold (mm)	Outside frame size with inner treshold (mm)
6 X 19	590 X 1890	520 X 1835	590 X 1903	590 X 1890
7 X 19	690 X 1890	620 X 1835	690 X 1903	690 X 1890
7 X 20	690 X 1990	620 X 1935	690 X 2003	690 X 1990
7 X 21	690 X 2090	620 X 2035	690 X 2103	690 X 2090
8 X 19	790 X 1890	720 X 1835	790 X 1903	790 X 1890
8 X 20	790 X 1990	720 X 1935	790 X 2003	790 X 1990
8 X 21	790 X 2090	720 X 2035	790 X 2103	790 X 2090
9 X 19	890 X 1890	820 X 1835	890 X 1903	890 X 1890
9 X 20	890 X 1990	820 X 1935	890 X 2003	890 X 1990
9 X 21	890 X 2090	820 X 2035	890 X 2103	890 X 2090

*except for sauna doors Raiser-68, Raiser-68 Black, Etna and Etna Black – the dimensions are provided below.

- The sauna door frame profile dimensions are 42 x 92 mm.
- The sauna door glass is 21 mm shorter than the frame.
- The overall external dimension of a standard-sized sauna door is 10 mm narrower than the opening size.

RAISER-68, RAISER-68 BLACK

Aperture (dm)	Outside frame size (mm)	Glass size (mm)	Outside frame size with treshold (mm)
6 X 19	-	-	-
7 X 19	690 X 1871	620 X 1835	690 X 1901
7 X 20	-	-	-
7 X 21	-	-	-
8 X 19	-	-	-
8 X 20	-	-	-
8 X 21	-	-	-
9 X 19	-	-	-
9 X 20	-	-	-
9 X 21	-	-	-

- The frame profile dimensions of Raiser-68 and Raiser-68 Black are 42 x 68 mm.
- The glass of Raiser-68 and Raiser-68 Black is 3 mm shorter than the frame.

ETNA, ETNA BLACK**

Aperture (dm)	Outside frame size without treshold (mm)	Outside frame size with treshold (mm)**
6 X 19	-	-
7 X 19	690 X 1890	690 X 1903
7 X 20	690 X 1990	690 X 2003
7 X 21	690 X 2090	690 X 2103
8 X 19	790 X 1890	790 X 1903
8 X 20	790 X 1990	790 X 2003
8 X 21	790 X 2090	790 X 2103
9 X 19	890 X 1890	890 X 1903
9 X 20	890 X 1990	890 X 2003
9 X 21	890 X 2090	890 X 2103

**By default, Etna and Etna Black come with a threshold.

- The frame profile dimensions of Etna and Etna Black are 42 x 92 mm.

INTERIOR DOORS SIZES

EN www.andres.glass



Aperture (dm)	Outside frame size without treshold (mm)	Glass size (mm)	Outside frame size with treshold (mm)
6 X 19	-	-	-
7 X 19	-	-	-
7 X 20	690 X 1990	620 X 1935	690 X 2003
7 X 21	690 X 2090	620 X 2035	690 X 2103
8 X 19	-	-	-
8 X 20	790 X 1990	720 X 1935	790 X 2003
8 X 21	790 X 2090	720 X 2035	790 X 2103
9 X 19	-	-	-
9 X 20	890 X 1990	820 X 1935	890 X 2003
9 X 21	890 X 2090	820 X 2035	890 X 2103

- The overall external dimension of a standard-sized interior door is 10 mm narrower than the opening size.

STEAM BATH DOORS SIZES

Aperture (dm)	Outside frame size with and without treshold (mm)	Glass size (mm)
7 X 19	685 X 1895	620 X 1835
7 X 20	685 X 1995	620 X 1935
7 X 21	685 X 2095	620 X 2035
8 X 19	785 X 1895	720 X 1835
8 X 20	785 X 1995	720 X 1935
8 X 21	785 X 2095	720 X 2035
9 X 19	885 X 1895	820 X 1835
9 X 20	885 X 1995	820 X 1935
9 X 21	885 X 2095	820 X 2035

WET ROOM DOORS SIZES

Aperture (dm)	Outside frame size with and without treshold (mm)	Glass size (mm)
7 X 19	-	-
7 X 20	685 X 1995	620 X 1930
7 X 21	685 X 2095	620 X 2030
8 X 19	-	-
8 X 20	785 X 1995	720 X 1930
8 X 21	785 X 2095	720 X 2030
9 X 19	-	-
9 X 20	885 X 1995	820 X 1930
9 X 21	885 X 2095	820 X 2030

- The aluminum frame profile dimensions of a steam sauna and wet room door are 43 x 50 mm.
- The glass of the steam sauna and wet room door is 30 mm shorter than the frame.
- The overall external dimension of a standard-sized steam sauna and wet room door is 15 mm narrower than the opening size.